BAKING TRANSLATIONS!

LOOKING FOR NEW MEMBERS

WE'RE A NON-PROFIT TRANS-LATION GROUP

LOOKING FOR

- Redrawers
- JP → ENG/SPA Translators
- Proof Readers
- Correctors

FOR THE FOLLOWING MANGA

- SANDA
- Skip & Loafer
- Books Bought With Taxpayer's Money
- Wolf-Chan is Trying to Feign Indifference

REQUIREMENTS

- Dependable schedule
- Decent in translation
- Decent in redrawing

APPLY NOW!

discord.gg/NE55xFD9GX

THE CHILDHOOD CEREMONY BEGINS AT SUNSET.

SANDA

THEY SAY THAT THE SKY, JUST BEFORE BECOMES NIGHT FALLS, IS THE MOST BEAUTIFUL.

IN THOSE FEW MINUTES AFTER THE SUN SETS (ALSO KNOWN AS THE MAGIC HOUR),

UNDER THAT MAGICAL COLOR...

JUST LIKE HOW PEOPLE ARE MOST BEAUTIFUL AT 15 YEARS OLD, BEFORE THEY BECOME ADULTS.

SUMMARY

ONO'S LOVE AND FUYUMURA'S LOVE ARE DIFFERENT. AND NOW THAT ONO HAS GONE THROUGH PUBERTY, THEIR RELATIONSHIP HAS CHANGED. FEELING THAT ONO HAS LEFT HER BEHIND, FUYUMURA CLUNG ONTO SANDA AND ASKS HIM TO BRING BACK ONO.

I LIKE YOU!!

...

SABURO YAGUIDA
(CURRENTLY 15 YEARS OLD)

TELL ME... YOUR ANSWER.

UHH
....
AH....

AT 15 YEARS OLD, I HATED IT.
.....

THAT IT WAS RIDICU -LOUS.
FROM SO MUCH SHAME, I CAME TO THINK THAT I DIDN'T WANT TO BE THERE.
AND THE BEAUT -IFUL SUNSET.
ME SWEAT -ING AND UNABLE TO SAY ANY -THING,
HER BLUSH -ING CHE -EKS,
... HEHE ...

未成人

HAHA...
HAHA
HAHA
HA...

....
HEHE...
HEHE
HEHE...

4

HAHA
HAHA...
HAHA
HAHA
HAHA.

HAHA
HAHA...!

HAHA
HAHA
HA...

HA
HA.

HAHA HAHA HAHA.

AHA HAHA HAHA HAHA!!!

LET'S GO!! HE'S GONE CRAZY!!

キラーン

LEARN FROM ME. DON'T RUIN YOUR YOUTH FOR THE SAKE OF SAVING FACE.

THIS IS THE TRAGIC STORY OF PROFESSOR YAGIUDA'S COMING-OF-AGE CEREMONY.

*AMAYA'S 70/30 SPLIT.

LITTLE YAGIUDA WAS SO ADORABLE! ALSO, WHAT KIND OF MEMORY IS THAT?

?!

I'D NEVER MAKE A MISTAKE LIKE THAT.

*REFERRING TO AMAYA'S HAIR STYLE

OOH, I DIDN'T KNOW THAT.

THEY STILL BELIEVE IN THAT.

A-AT THAT TIME, IT WAS BELIEVED THAT IF YOU CONFESSED OR ASKED FOR SOMETHING DURING THE SUNSET OF THE COMING-OF-AGE CEREMONY, IT WOULD COME TRUE!

(kshshs)

HMM... COULD IT BE THAT NAMATAME WILL COME KILL ME AT THAT TIME?

THE COMING-OF-AGE IS A FESTIVAL FOR YOU KIDS!

OUCH!

DON'T WORRY ABOUT THAT! FOR NOW, GO AND HAVE FUN!!

ばひゅん

WHEN I GROW UP, I WANT TO BE LIKE YOU, YAGIUDA.

IF SOME-THING HAPPENS, I'LL HELP YOU!

週刊少年チャンピオン

NOW GET OUT OF HERE!

DON'T SAY STUPID THINGS, KID!

ACK-

8

SEE YOU LATER!

YOU'VE NEVER WORRIED ABOUT THAT BEFORE!

IF YOU'RE CLOSE TO ME, I CAN'T SMOKE. C'MON, SHOO, SHOO.

NOW THAT I THINK ABOUT IT, IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE HAD A RELATIONSHIP WITH ANYONE.

I'M SCARED OF RELATING TO OTHERS, SO I LIVED PERCARIOUSLY.

I HAVEN'T CHANGED AT ALL.

EVER SINCE THAT DAY THAT I COULDN'T RESPOND TO HER CONFESS -ION,

IN REALITY,

DRUNK

I SHARED THE MOST SIGNIFICANT MOMENTS OF MY LIFE WITH ALCHOL AND CIGARETTES.

THEY REALLY...

COMING-OF-AGE CEREMONY

...PUT A LOT OF EFFORT INTO IT EVERY YEAR. THE STALLS IN THE COURT-YARD, ALL THE DECORAT-IONS AND EVEN AN OPEN BAR.

THAT IS TO SAY, WE'RE IN THE ERA WHERE KIDS ARE PAMP-ERED.

若さを保つ ハニーレモンソーダ

鮭 串焼き

アーモンドあめ

EVERY-WHERE IT SEEMS TO SAY, "DON'T BECOME AN ADULT."

ANO FUYU-MURA?

AND EVERYTHING IS UNDER THE SHADE OF THE PINE TREE, A SYMBOL OF IMMORTALITY

IN THIS FESTIVAL, THAT COMPARES BEING IS TO THE SUNSET.

THEY PUT LILIES WHERE IT'S DIFFICULT TO WITHER

I...

KAC-CHAN!!

木曜発売!!

WE HAVEN'T EVEN SAID NOTHING ABOUT HOW YOU LOOK.

NIKO!

I FINALLY FOUND YOU!! THANK YOU, IT MAKES ME SO HAPPY!

SHUT UP, YOU COMBOVER MANNEQUIN!

AH, BUT...

THE SUN'S ALMOST SET!! LET'S GO SOMEWHERE SO WE CAN ENJOY IT BETTER.

SHE GAVE ME A WEIRD NICK -NAME

AH, AT LEAST HE'S HAVING FUN.

...VERY FAMI -LIAR...

IT FEELS

WHATEVER YOU SAY, HE'S STILL A KID. ACTING COOL EVEN WHILE THEY WANT TO KILL HIM. HUH?

HUH?

"WHEN...

週刊少年チャンピオン

NO, NO NO!!

"...I GROW UP, I WANT TO BE LIKE YOU, YAGIUDA"

DON'T GROW UP TO BE LIKE ME!!

IT DOESN'T MATTER IF THEY'RE GOING TO KILL YOU.

FWACK

I UNDER -STAND.

YOU CAN'T THINK THAT THIS IS RIDICULOUS.

GROWS UP TO BE A GOOD-FOR-NOTHING LIKE ME

A KID WHO DOESN'T APPRECIATE THE EFFORTS THAT A GIRL GOES THROUGH...

THE REAL ADULT

IS ME.

EVEN THOUGH HE'S SANTA CLAUS

(233)

ガチャッ

HEY, YOU THERE.

LOOKING AT ALL THIS EQUIP -MENT, PERHAPS YOU ARE NAMATAME, FROM CLASS 10?

IF YOU'RE ALONE DURING THE FESTIVAL, YOU HAVE TO BE ACOMPANIED BY A TEACHER.

AH... YES.

?

WELL, FOR ME, THIS IS PERFECT.

WHY DON'T YOU PLAY WITH ME?

HUH?

ISSUE No. 18 MARCH 31ST TH. TO BE CONTINUED

CHAPTER 34: THE "ADULT-KILLER" FUMI AND YAGIUDA?

LOOKING FOR RECRUITS!!

TS, TN: @RHYE.BREAD_ (IG)
RD: @GODSHATTERINGTWINK (DISC)
QC1, CORRECTIONS: MONOCHROM_SHADE420 (IG)
QC2: A_DOMINICAN_VACCUM_CLEANER (IG)

YAY WE'RE BACK! HEARD THAT PARU IS MARRIED NOW, WHICH FEELS SO OUT OF LEFT FIELD LMAO.

ALSO, I'VE BEEN WRITING YAGIUDA'S NAME WRONG THIS ENTIRE TIME, I WROTE IT AS "*YAGUIDA*"

ANYWAY, JOIN THE DISCORD, I STREAMED THIS TO THE VC :3

ART: @KENISNOTTOAST (IG)
DISCORD.GG/NE55xFD9GX